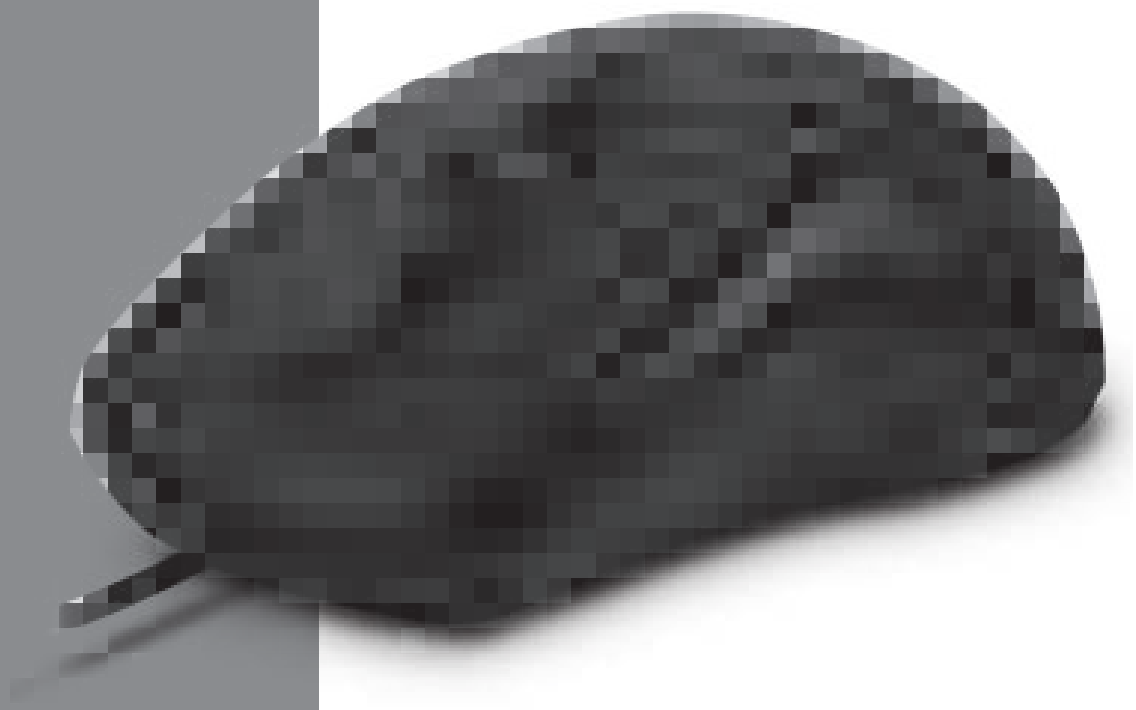
SVEN®

Проводная
оптическая мышь

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



RX-110

www.sven.fi

SVEN®

Проводная оптическая мышь

Благодарим Вас за покупку мыши ТМ SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО
© 2018. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).
Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ
Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS 2
1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 3
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ 3
3. ОСОБЕННОСТИ 3
4. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ 3
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА 4
6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ 4
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 5
UKR 6
ENG 11

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi.

Руководство пользователя RX–110

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

• Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
• Не требует специальных условий для реализации.
• Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• Оберегайте изделие от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
• Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворите ли, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
• Не допускайте механического воздействия на изделие.
• Не вскрывайте изделие и не производите ремонт самостоятельно.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

• Проводная оптическая мышь — 1 шт.
• Руководство пользователя — 1 шт.
• Гарантийный талон — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ

• Высокоточная оптическая технология
• Работает практически на любой поверхности
• Симметричная форма
• Резиновая вставка на колесе прокрутки
• Подходит для левшей
• Драйверы для ОС Windows / ОС Mac не требуются
• Технология Plug&Play

4. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

• ОС Windows / ОС Mac.
• Свободный разъем USB.

5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА

• Подсоедините манипулятор к свободному разъему USB или PS/2 ПК.
• Включите компьютер. Установка мыши произойдет автоматически.
• Мышь, кроме левой и правой кнопок, имеет колесо прокрутки, совмещенное с третьей кнопкой. С помощью колеса прокрутки легко просматривать окна и листать страницы документов.

6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Манипулятор не работает.	1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините мышь с ПК еще раз. 2. Обратитесь в ближайший сервис-центр.

Если ни один из указанных выше способов не позволяет решить проблему, пожалуйста, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Никогда не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Совместимость с ОС	ОС Windows / ОС Mac
Тип мыши	оптическая
Разрешающая способность, dpi	1200
Количество кнопок	2 + 1 (колесо прокрутки)
Интерфейс	USB или PS/2
Соответствие стандартам	FCC, CE, EAC
Длина кабеля, м	1,5
Вес, г	75

Примечания:

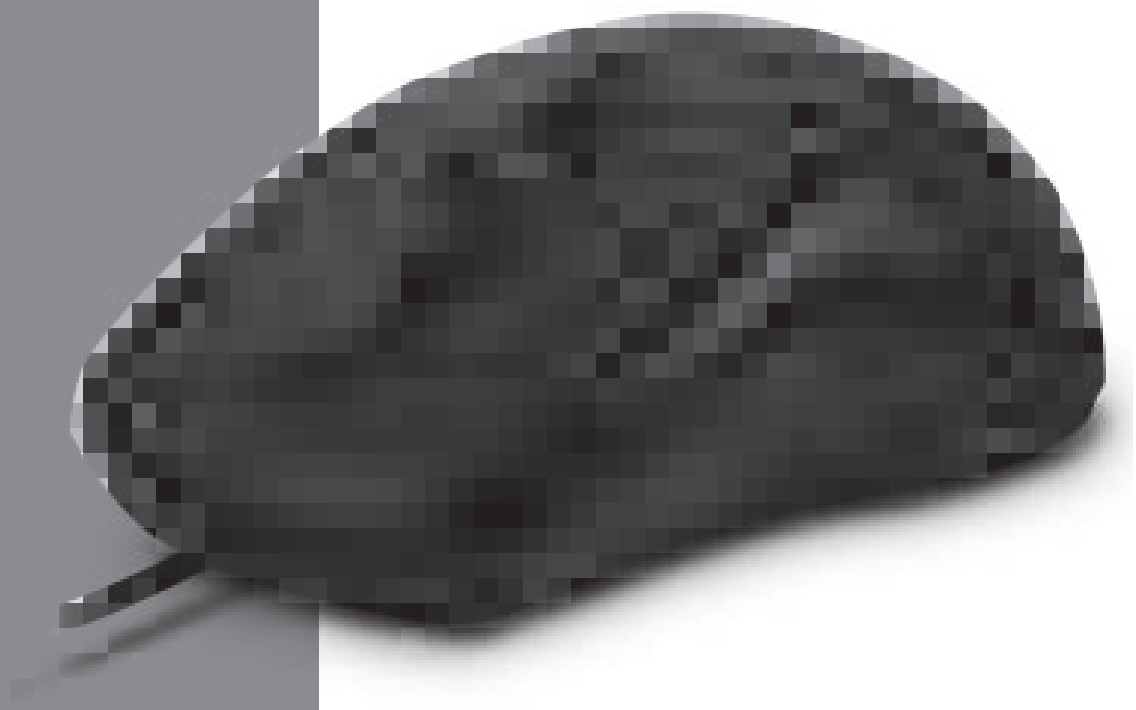
• Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.

• Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

SVEN®

Провідна оптична миша

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



RX–110

www.sven.fi

Керівництво користувача RX–110

Дякуємо Вам за купівлю миші TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО
© 2018. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).
Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ
Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ
Не зважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

RUS 2
UKR 6
1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ 8
2. КОМПЛЕКТНІСТЬ..... 8
3. ОСОБЛИВОСТІ 8
4. СИСТЕМНІ ВИМОГИ 8
5. ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ 9
6. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ 9
7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 10
ENG 11

Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi.

SVEN®

Провідна оптична миша

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

• Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
• Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
• Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

• Оберігайте пристрій від впливу підвищеної вологості, пилу та дії високих температур.
• Не використовуйте для протирання бензин, спирти або інші розчинники, бо вони можуть пошкодити декоративну поверхню. Для чищення використовуйте м'яку суху тканину.
• Не допускайте механічної дії на виріб.
• Не розбирайте пристрій і не ремонтуйте його самостійно.

2. КОМПЛЕКТНІСТЬ

• Провідна оптична миша — 1 шт.
• Керівництво користувача — 1 шт.
• Гарантійний талон — 1 шт.

3. ОСОБЛИВОСТІ

• Високоточна оптична технологія
• Працює практично на будь-якій поверхні
• Симетрична форма
• Прогумована вставка на колесі прокручування
• Підходить для лівші
• Для ОС Windows / ОС Mac драйвери непотрібні
• Технологія Plug&Play

4. СИСТЕМНІ ВИМОГИ

• ОС Windows / ОС Mac.
• Вільний роз'єм USB.

5. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ

• Підключіть маніпулятор до вільного роз'єму USB або PS/2 ПК.
• Увімкніть комп'ютер. Інсталяція миші відбувається автоматично.
• Миша, окрім лівої і правої кнопок, має колесо прокручування, суміщене з третьою кнопкою. За допомогою колеса прокручування легко переглядати вікна та перегортати сторінки документів.

6. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Маніпулятор не працює.	1. Від'єднайте мишу від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте мишу до ПК знову. 2. Зверніться до найближчого сервіс-центру.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не дає змогу вирішити проблему, будь ласка, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Ніколи не намагайтеся ремонтувати виріб самостійно.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. вимірювання	Значення
Сумісність з ОС	ОС Windows / ОС Mac
Тип миші	оптична
Роздільна здатність, dpi	1200
Кількість кнопок	2 + 1 (колесо прокручування)
Інтерфейс	USB або PS/2
Відповідність стандартам	FCC, CE, EAC
Довжина кабелю, м	1,5
Вага, г	75

Примітки:

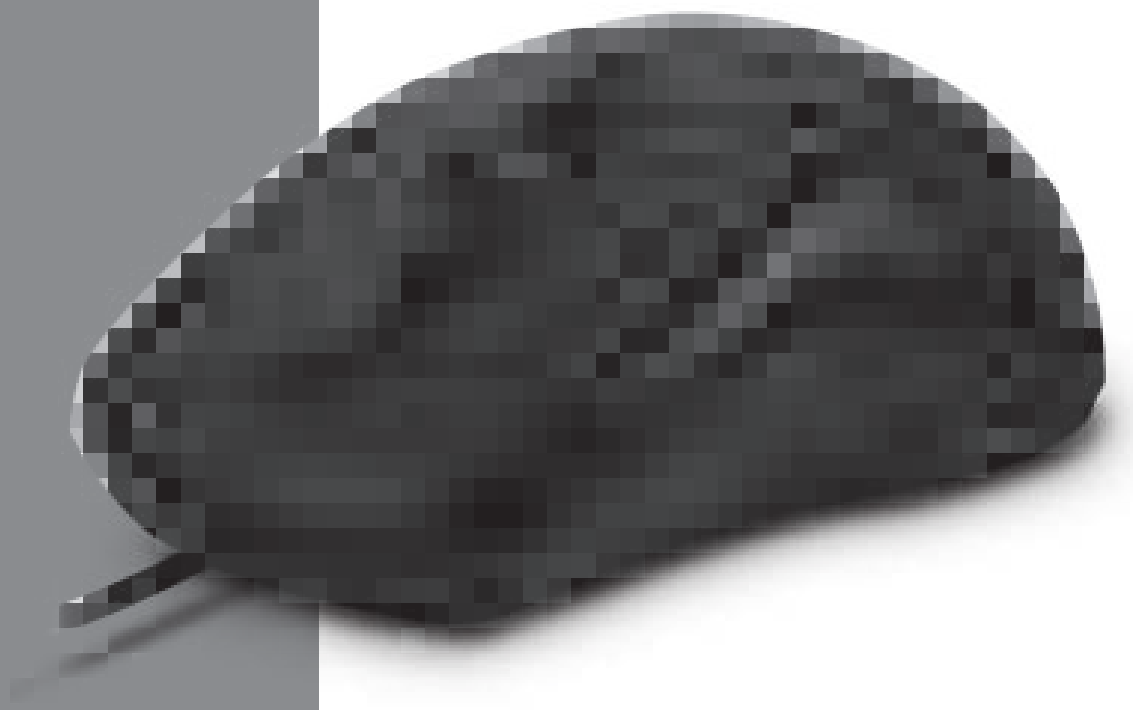
• Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.

• Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

SVEN®

Wired Optical Mouse

USER'S MANUAL



RX-110

www.sven.fi

SVEN®

Wired Optical Mouse

Congratulations on purchasing the SVEN mouse!

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in a safe place for future reference.

COPYRIGHT
© 2018. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).
This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS
All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION
Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

RUS 2
UKR 6
ENG 11
1. SAFETY PRECAUTIONS 13
2. PACKAGE CONTENTS 13
3. SPECIAL FEATURES 13
4. SYSTEM REQUIREMENTS 13
5. CONNECTION AND INSTALLATION 14
6. TROUBLESHOOTING 14
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS 15

Technical support: www.sven.fi.

BUYER RECOMMENDATIONS

• Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
• Does not require special conditions for realization.
• Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

1. SAFETY PRECAUSIONS

• Protect your mouse from high humidity, dust or high temperatures.
• Do not use gasoline, spirit or other dissolvents for cleaning. This may cause damage to the surface. Clean the device with soft cloth.
• Do not attempt to disassemble or repair your device.
• Protect the device against powerful shocks and falls – they may damage the internal electronics.

2. PACKAGE CONTENTS

• Wired Optical Mouse — 1 pc
• User's manual — 1 pc
• Warranty card — 1 pc

3. SPECIAL FEATURES

• High-precision optical technology
• Operates practically on any surface
• Symmetric form
• Rubber insert on scroll wheel
• Suitable for left-handers
• Drivers installation not required for Windows OS / Mac OS
• Plug&Play technology

4. SYSTEM REQUIREMENTS

• Windows OS / Mac OS.
• Free USB port.

5. CONNECTION AND INSTALLATION

• Connect the mouse to an available USB or PS/2 port of your PC.
• Turn on your PC. Installation of the mouse is automatic.
• In addition to the left and right buttons, the mouse also has a scroll wheel combined with the third button. The scroll wheel enables you to look through and turn pages of documents.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The mouse is not working.	1. Disconnect the mouse from your PC and check the connector pins for possible damage. If there is no external damage found and the connector pins are OK, connect the mouse to your PC again. 2. Address your nearest authorized service center.

If none of the above mentioned solutions removes the problem, please consult a nearest authorized service center. Never try to repair the device on your own.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
OS compatibility	Windows OS/ Mac OS
Mouse type	optical
Resolution, dpi	1200
Quantity of buttons	2 + 1 (scroll wheel)
Interface	USB or PS/2
Conformity with	FCC, CE, EAC
Cable length, m	1,5
Weight, g	75

Notes:

- ***Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.***
- ***Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.***

Проводная оптическая мышь

SVEN®

Модель: **RX-110**
Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **RX-110**
Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві користувача. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед», 176 Джу Чіат Роуд, № 02-02, Сінгапур, 427447.
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.

EAC CE

RX–110